Silsila'e Arba'īnāt — Chālīs Aḥādīṣe mubārakah

AL-KASHSHĀF

FĪ FAḌLI
LAYLAŤI AL-QAḎRI WA-AL-I'TIKĀF

﴾Shabe Qadr aur E'tikāf ke Faẕā'il﴿

Shayḳh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mŏḥsin Shāh

مَوْلَایَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰی حَبِیْبِکَ خَیْرِ الْخَلْقِ کُلِّهِمِ

مُحَمَّدٌ سَیِّدُ الْکَوْنَیْنِ وَالثَّقَلَیْنِ

وَالْفَرِیْقَیْنِ مِنْ عُرْبٍ وَّمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْهِ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَبَارَکَ وَسَلَّمَ﴾

Ḥarfe āġhāz

Yeh bāt achçhī ṭarḥ ẕeḥn-nishīn kar lenī chāhiye keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā har ḥukm sharī‘at aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā har qaul-o ‘amal Islām hai aur us kī muḳhālafat kufr hai. Isī liye Qur’āne Majīd meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī nisbat yeh ḥukm wārid huwā hai.

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانتَهُوا.

(الحشر، **59** : **7**)

“Aur jo kuçh Rasūl (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) tumheṅ ‘aṭā farmā’eṅ use le liyā karo aur jis se tumheṅ man‘a farmā’eṅ (us se) ruk jāyā karo.”

Qur’āne Ḥakīm ke ba‘d hamāre liye hidāyat-o răh-numā’ī kā sar-chashmah Sarware Kā’enāt ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī Aḥādīs̱e Muqaddasah haiṅ jis ke muballiġh ke liye Raḥmate ‘ālam ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ḳhuṣūṣī du‘ā farmā’ī hai: ﴿نَضَّرَ اللهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيْثًا، فَحَفِظَهُ حَتّٰى يُبَلِّغَهُ غَيْرَهُ﴾ “Allāhu Ta‘ālá us marde Momin ko raunaq-o tāzagī baḳhshe jis

ne merī Ḥadīs̱ sunī, phir use yād rakhā aur bi-‘ainihī use āge pahŏṅchāyā.” (Jāmi‘ Tirmidhī)

Chunāṅ-cheh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī is mubārak du‘ā kā miṣdāq banne aur dunyawī wa uḳhrawī barakāt sameṭ̥ne ke liye har daur meṅ A’imma’e kirām ne apne apne zauqe ‘ilmī aur us daur kī ẕarūrat ke muṭābiq muḳhtalif mauẕū‘āt par Chālīs Aḥādīs̱ ke majmū‘e murattab kiye haiṅ.

Shayḳh al-Islām Ḍ̥ŏkṭ̥ar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-‘ālī daure ḥāẕir ke ‘Aẕīm Muḥaddis̱, Mujaddid aur sachche ‘Āshiqe Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam haiṅ. Āp pūrī Ummate Muslimah ko Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat jaisī sa‘ādat-o ne‘mat se āshnā karwānā waqt kī aham īmānī ẕarūrat samajhte haiṅ. Āp shab-o roz usī fikr meṅ lage răhte haiṅ keh Ummat kā har fard Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke kamālāte ma‘nawī ‘aur jamāle ẓāhirī se ẕehnan aur qalban wābstah ho jā’e. ‘Ilāwah azīṅ Allāhu Ta‘ālá ne Āp ko yeh imtiyāz ‘aṭā farmāyā hai keh Āp ne Ummat ke har maraẕ ke asbāb kī nah ṣirf durust tashḳhīṣ kī bal-keh us kā munāsib ‘ilāj bhī tajwīz farmāyā. Āp ne daure jadīd ke taqāẕoṅ ko madde naẓar rakhte huwe ‘awāmm-o ḳhawāṣ donoṅ kī

‘ilmīy-o fikrī răh-numā’ī aur ‘aqīda-o ‘amal kī puḳhtagī ke liye Aḥādī̱se mubarakah se ḳhūb istefādah kyā aur 100 ke qarīb çhoṭe baṛe majmū‘ah-hā’e Āḥādī̱s murattab kiye.

Zere naẓar Arba‘īn ‘Shabe Qadr aur E‘tikāf ke Faẓ̤ā’il’ se muta‘alliq hai jis meṅ 41 Aḥādī̱se mubārakh ma‘ urdū tarjamah wa kāmil tăḥqīq-o taḳhrīj aur ẓ̤arūrī sharḥ jam‘ kī ga’ī haiṅ.

Allāhu Ta‘ālá hameṅ Ḥuẓ̤ūr Tājdāre Kā’enāt ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke irshādāte ‘āliyah ko ḥirze jāṅ banāne, unheṅ ‘ām karne aur pūrī Ummat ko ‘amalan un se mustafīẓ̤ hone kī taufīq marḥamat farmā’e. (**Āmīn bi-jāhi Sayyīdi al-Mursalīn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam**)

(Muḥammad Tāj al-Din Kālāmī)
Risarch Skŏlar
Farīde Millat raḥmatu Allāhi ‘alayh
Risarch Insṭuṭyūṭ

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

al-Āyātu al-Qur’ānīyah

1. وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْناً وَاتَّخِذُواْ مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ

(البقرة، ٢ : ١٢٥)

“Aur (yād karo) jab ham ne us Ghar (Ḳhāna’e Ka‘bah) ko logoṅ ke liye rujū‘ (aur ijtemā‘) kā markaz aur jā’e amān banā diyā, aur (ḥukm diyā keh) Ibrāhīm (‘alayhi al-salām) ke khaṛe hone kī jagah ko Maqāme Namāz banā lo, aur ham ne Ibrāhīm aur Ismā‘īl (‘alayhimā al-salām) ko tākīd farmā’ī keh Mere Ghar ko ṭawāf karne wāloṅ aur E‘tikāf karne wāloṅ aur rukū‘ wa sujūd karne wāloṅ ke liye pāk (ṣāf) kar do.”

2. وَلاَ تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ.

(البقره،٢ : ١٨٧)

"Aur 'auratoṅ se us daurān shab-bāshī nah kiyā karo jab tum masjidoṅ meṅ E'tikāf baithe ho."

3. وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلاَ تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ.

(الكهف، ١٨ : ٢٨)

"Ae Mere bande!) Tū apne āp ko un logoṅ kī saṅgat meṅ jamā'e rakhā kar jo ṣubḥ-o shām apne Rab ko yād karte haiṅ Us kī riẓā ke ṭalab-gār răhte haiṅ (Us kī dīd ke mutamannī aur Us kā mukhṛā takne ke ārzū-mand haiṅ) terī (maḥabbat aur tawajjoh kī) nigāheṅ un se nah haṭeṅ."

4. وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ۝

(الحديد، ٥٧ : ٢٧)

"Aur ruhbānīyat (ya'nī 'ibādate Ilāhī ke liye tarke dunyā aur lazzatoṅ se kanārah-kashī) kī bid'at unhoṅ ne ḳhụd ījād kar lī thī, use Ham ne un par farẓ nahīṅ kiyā thā, magar (unhoṅ ne ruhbānīyat kī yeh bid'at) măḥẓ Allāh kī riẓā ḥāṣil karne liye (shurū' kī thī) phir us kī

‘amalī nigah-dāsht kā jo ḥaq thā woh us kī waisī nigah-dāsht nah kar sake (ya‘nī use usī jazbah aur pā-bandī se jārī nah rakh sake), so Ham ne un logoṅ ko jo un meṅ se īmān lā’e (aur bid‘ate ruhbānīyat ko riẓā’e Ilāhī ke liye jārī rakhe huwe) the, un kā ajr-o sawāb ‘aṭā kar diyā aur un meṅ se aksar log (jo us ke tārik ho ga’e aur badal ga’e) bŏhat nā-farmān haiṅ.”

5. إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ۝ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

(القدر، ۹۷ : ۱.۵)

“Be-shak Ham ne is (Qur’ān) ko Shabe Qadr meṅ utārā hai. Aur Āp kyā samajhe haiṅ (keh) Shabe Qadr kyā hai? Shabe Qadr (faẓīlat-o barakat aur ajr-o sawāb meṅ) hazār mahīnoṅ se beh-tar hai. Is (rāt) meṅ firishte aur Rūḥu al-Amīn (Jibrā’īl) apne Rab ke ḥukm se (ḳhair-o barakat ke) har amr ke sāth utarte haiṅ. Yeh (rāt) ṭulū‘e fajr tak (sar-ā-sar) salāmatī hai.”

al-Aḥādīṯhu al-Nabawīyah

1. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا ، زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللّٰهُ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī zauja'e muṭahharah Ḥaẓrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī ashrah meṅ E'tikāf farmāyā karte the yahāṅ tak keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl mubārak huwā. Phir Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke ba'd

---

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب الاعتكاف في العشر الأواخر والاعتكاف في المساجد، ٢/٧١٣، الرقم: ١٩٢٢، ومسلم في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب اعتكاف العشر الأواخر من رمضان، ٢ / ٨٣١، الرقم : ١١٧٢، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب الاعتكاف، ٢/٣٣١، الرقم: ٢٤٦٢، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في الاعتكاف، وقال: حديث حسن صحيح، ٣/١٥٧، الرقم: ٧٩٠.

Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt E‘tikāf karti rahīṅ.”

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

قَوْلُهُ : كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ، يُسْتَفَادُ مِنْهُ إِنَّ أَوَّلَ الْوَقْتِ الَّذِي يَدْخُلُ فِيْهِ الْمُعْتَكِفُ قُبَيْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ وَعَلَيْهِ الْأَئِمَّةُ الْأَرْبَعَةُ وَطَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ،[1] لِأَنَّ الْمَعْلُوْمَ إِنَّهُ كَانَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ وَيَحُثُّ الصَّحَابَةَ عَلَيْهِ وَعَدَّهُ الْعَشَرَ عَدَدَ اللَّيَالِي، فَيَدْخُلُ فِيْهِ اللَّيْلَةُ الْأُوْلٰى وَإِلَّا لَا يَتِمُّ هٰذَا الْعَدَدُ أَصْلًا.[2]

“Rāwī ke qaul “Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī ashrah meṅ E‘tikāf kiyā karte the” se yeh natījah aḳhẕ hotā hai keh awwal waqt jis meṅ Mu‘takif E‘tikāf-gāh meṅ dāḳhil hotā hai woh sūraj ġhurūb hone se thoṛī der qabl hai aur isī bāt par A’imma’e Arba‘a’h aur ăhle ‘ilm ke ek ṭabaqah kā ittefāq hai kyūṅ-keh yeh bāt sābit hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī das dinoṅ meṅ E‘tikāf farmāyā karte the aur Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko bhī us kī taġhīb

(1) العسقلاني، فتح الباري، ٤/١٧٧.

(2) أبو الحسن السندي، حاشية على سنن النسائى، ٢/٤٤.

diyā karte the aur das kā shumār rātoṅ kī gintī ke e‘tebār se kiyā hai. Pas is meṅ (ahsra’e aḳhīrah kī) pǎhlī rāt bhī shāmil hai. warnah yeh ‘adad bil-kul pūrā hī nahīṅ hota.”

2. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍān ke āḳhirī ashre kā E‘tikāf farmāyā karte the.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

2: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب الاعتكاف في العشر الأواخر والاعتكاف في المساجد كلها، ٢/ ٧١٣، الرقم: ١٩٢١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/١٣٣، الرقم: ٦١٢٧.

3. **عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ وَأَحْيَا لَيْلَهُ، وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَه.**

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai unhoṅ ne farmāyā: jab (āḳhirī) ashrah shurū‘ hotā to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kamar-bastah ho jāte, us meṅ shab-bedārī karte aur ghar wāloṅ ko bhī jagāyā karte.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī, Abū Dāwūd aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

3: أخرجه البخاري في الصحيح ، كتاب صلاة التراويح، باب العمل في العشر الأواخر من رمضان، ٢/ ٧١١، الرقم: ١٩٢٠، وأبو داود في السنن، كتاب تفريع أبواب شعر رمضان، باب في ليلة القدر، ٢ / ٥٠، الرقم : ١٣٧٦، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في فضل العشر الأواخر من شهر رمضان، ١/ ٥٦٢، الرقم: ١٧٦٨.

4. **عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ، أَحْيَا اللَّيْلَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ.**

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

"Ummu al-Mu'minīn Ḥaẕrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā farmātīhaiṅ: māhe Ramaḍān kā āḳhirī 'ashrah shurū' hotā to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam rāt bhar be-dār răhte the, apne ăhle ḳhānah ko bhī jagāte the, 'ibādat ke liye kamar-bastah ho jāte the aur ḳhūb meḥnat karte."

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

4: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الاجتهاد، باب الاجتهاد في عشر الآواخر من شهر رمضان، ٢ / ٨٣٢، الرقم: ١١٧٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦ / ٤٠، الرقم: ٢٤١٧٧، والنسائي في السنن الكبرىٰ، ١ / ٤٢١، الرقم: ١٣٣٤، ٢ / ٢٧٠، الرقم: ٣٣٩١، وابن حبان في الصحيح، ٢ / ٢٢٣، الرقم: ٣٤٣٧، وابن خزيمة في الصحيح، ٣ / ٣٤١، الرقم: ٢٢١٤، وإسحاق بن راهويه في المسند، ٣ / ٨٠٥، الرقم: ١٤٤٠، والبيهقي في شعب الايمان، ٣ / ٣١٩، الرقم: ٣٦٥٦.

5. **عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَجْتَهِدُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ، مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ.**

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه.

“Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍān ke āḳhirī ‘ashrah meṅ jis qadr (‘ibādat meṅ) koshish farmāte utnī dūsre dinoṅ meṅ nah farmāte.”

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Aḥmad, Tirmidhī aur Ibn Majah ne riwāyat kiyā hai.

5: أخرجه مسلم في الصحيح ، كتاب الاعتكاف، باب الاجتهاد في العشر الآواخر من شهر رمضان، ٢ / ٨٣٢، الرقم : ١١٧٥ ، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٢٥٥، الرقم: ٢٦٢٣١، والترمذي في السنن، باب ما جاء في ليلة القدر، ٣/ ١٦١، الرقم: ٧٩٦، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في فضل العشر الأواخر من شهر رمضان، ١ / ٥٦٢، الرقم : ١٧٦٧، والنسائي في السنن الكبرىٰ، ٢/ ٢٧٠، الرقم: ٣٣٩٠.

6. **عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يُوْقِظُ أَهْلَهُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ.**

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالطَّبَرَانِيُّ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ.

"Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam Ramaḍān ke āḳhirī das dinoṅ meṅ apne ghar wāloṅ ko ('ibādat ke liye) jagāyā karte the."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Aḥmad, Tirmid̲h̲ī aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmid̲h̲ī raḥmatu Allāhi 'alayh farmāte haiṅ: yeh ḥadīs̲ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

6: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١/ ١٣٢، الرقم: ١١٠٤، والترمذي في السنن، كتاب الصوم باب ما جاء في ليلة القدر، ٣/ ١٦١، الرقم: ٧٩٥، والطبراني في المعجم الأوسط، ٧/ ٢٥٣، الرقم: ٧٤٢٥، وعبد الرزاق في المصنف، ٤/ ٢٥٣، الرقم: ٧٧٠٣، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢/ ٢٥١، الرقم: ٨٦٧٤، وأبو يعلى في المسند، ١/ ٢٤٣، الرقم: ٢٨٢، والمقدسي في الأحاديث المختارة، ٢/ ٤٠١، الرقم: ٧٨٩، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢/ ٢٥١، الرقم: ٨٦٧٤، والبزار في المسند، ٢/ ٣٠٠، الرقم: ٧٢٤، والطيالسي في المسند، ١/ ١٨، الرقم: ١١٨، وعبد بن حميد في المسند، ١/ ٦٠، الرقم: ٩٣.

7. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ. قَالَ نَافِعٌ : وَقَدْ أَرَانِي عَبْدُ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ يَعْتَكِفُ فِيْهِ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَسْجِدِ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَبُوْدَاودَ.

"Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍān ke āḵhirī ‘ashre meṅ E‘tikāf kiyā karte the. Nāfi‘ kăhte haīṅ keh Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ne mujhe masjid meṅ woh jagah dikhā’ī jahāṅ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam E‘tikāf farmāyā karte the."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

7: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب اعتكاف العشر الأواخر من رمضان، ٢/٨٣٠، الرقم: ١١٧١، وأبو داود في السنن، كتاب الصوم، باب أين يكون الاعتكاف، ٢/٣٣٢، الرقم: ٢٤٦٥، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في المعتكف يلزم مكانا من المسجد، ١/٥٦٤، الرقم: ١٧٧٣.

8. **عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشَرَةَ أَيَّامٍ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيْهِ اعْتَكَفَ عِشْرِيْنَ يَوْمًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاودَ وَابْنُ مَاجَه .**

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam har sāl Ramaḍānu al-mubārak meṅ das din E'tikāf farmāte the. Lekin jis sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl mubārak huwā usī sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne bīs din E'tikāf farmāyā."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Buḳhārī, Aḥmad, Abū Dāwūd aur Ibn Majah ne riwāyat kiyā hai.

قَالَ الْعَسْقَلَانِيُّ : قَوْلُهُ : فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيْهِ اعْتَكَفَ عِشْرِيْنَ، قِيْلَ : السَّبَبُ فِي ذٰلِكَ، أَنَّهُ عَلِمَ بِانْقِضَاءِ أَجَلِهِ، فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَكْثِرَ

8: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب الاعتكاف في العشر الأوسط من رمضان، ٢/٧١٩، الرقم: ١٩٣٩، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/٣٥٥، الرقم: ٨٦٤٧، وأبو داود في السنن كتاب الصوم، باب أين يكون الاعتكاف، ٢ / ٣٣٢، الرقم : ٢٤٦٦، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في الاعتكاف، ١/٥٦٢، الرقم: ١٧٦٩.

مِنْ أَعْمَالِ الْخَيْرِ لِيُبَيِّنَ لِأُمَّتِهِ الْاِجْتِهَادَ فِي الْعَمَلِ، إِذَا بَلَغُوْا أَقْصَى الْعَمَلِ لِيَلْقَوُ ا اللهَ عَلَى خَيْرِ أَحْوَالِهِمْ.(1)

"Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ‘Asqalānī (apnī Sharḥ meṅ) naql karte haīṅ keh rāwī kā yeh kǎhnā keh jab woh sāl āyā jis meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl mubārak huwā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne bīs din kā E‘tikāf kiyā. Kahā gayā hai keh us kī waj·h yeh hai keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam apnī ḥayāte mubārakah pūrī hone se bā-ḳhabar ho ga'e the, pas Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ziyādah se ziyādah nek a‘māl adā karne kā irādah farmāyā tā-keh Ummat ke liye nek a‘māl meṅ meḥnat ko wāẓeḥ farmā sakeṅ tā-keh woh nihāyat a‘lá a‘māl tak pahŏṅcheṅ aur Allāhu Ta‘ālá se apnī beh-tarīn aḥwāl ke sāth mulāqāt kareṅ."

9. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ يَعْرِضُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ كُلَّ عَامٍ مَرَّةً، فَعَرَضَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ فِي الْعَامِ الَّذِي

(1) العسقلاني في فتح الباري، ٤/٢٨٥

9: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل القرآن، باب كان جبريل يعرض القرآن على النبي صلى الله عليه وآله وسلم، ٤/١٩١١، الرقم: ٤٧١٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/٣٣٦، الرقم: ٤٨١٦ وأبو داود في

قُبِضَ فِيْهِ، وَكَانَ يَعْتَكِفُ كُلَّ عَامٍ عَشْرًا، فَاعْتَكَفَ عِشْرِيْنَ فِي الْعَامِ الَّذِي قُبِضَ فِيْهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاودَ وَابْنُ مَاجَه.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu farmāte haiṅ: Ḥaẓrat Jibrā'īl 'alayhi al-salām Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke sāth har sāl ek martabah Qur'ān Majīd kā daur karte the, jis sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl mubārak huwā to us sāl do martabah daur kiyā. Aur har sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam das roz kā E'tikāf farmāyā karte the, lekin jis sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl huwā to us sāl Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne bīs din kā E'tikāf farmāyā."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī, Aḥmad, Abū Dāwūd aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

السنن، كتاب الصوم باب أين يكون الاعتكاف، ٢ / ٣٣٢، الرقم : ٢٤٦٦، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في الاعتكاف، ١ / ٥٦٢، الرقم: ١٧٦٩، والنسائي في السنن الكبرىٰ، ٥ / ٧، الرقم: ٧٩٩٢.

10. **عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْمُعْتَكِفِ : هُوَ يَعْكِفُ الذُّنُوْبَ، وَيُجْرٰى لَهُ مِنَ الْحَسَنَاتِ كَعَامِلِ الْحَسَنَاتِ كُلِّهَا. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَالدَّيْلَمِيُّ.**

"Ḥaẓrat ('Abd Allāh) bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne E'tikāf karne wāle ke bāre meṅ farmāyā: woh apne āp ko gunāh se rok detā hai aur Mu'takif ke liye us shaḳhṣ kī ṭarḥ nekiyāṅ likhī jātī haiṅ jis ne tamām ('umr) nekiyāṅ hī kī hoṅ."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah aur Daylamī ne riwāyat kiyā hai.

11. **عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : لاَ إِعْتِكَافَ إِلَّا فِي مَسْجِدِ جَمَاعَةٍ.**

رَوَاهُ ابْنُ أَبِيْ شَيْبَةَ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ والطَّبَرَانِيُّ عَنْ حُذَيْفَةَ مِثْلَهُ.

10: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في ثواب الاعتكاف، ١ / ٥٦٧، الرقم: ١٧٨١، والديلمي في مسند الفردوس، ٤ / ٢٠٧، الرقم: ٦٦٣٢، والكناني في مصباح الزجاجه، ٢/ ٨٥، الرقم: ٦٤٣.

11: أخرجه ابن أبي شيبه في المصنف، ٢/ ٣٣٧، الرقم: ٩٦٧٣، ٩٦٧٦، وعبد الرزاق في المصنف، ٤/ ٣٤٧، ٣٤٦، الرقم: ٨٠٠٩، ٨٠١٠، والطبراني في المعجم الكبير، ٩/ ٣٠١، الرقم: ٩٥٠٩.

"Ḥaẕrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu farmāte haiṅ: E'tikāf ṣirf us masjid meṅ jā'iz hai jahān Namāz bā-jamā'at hotī ho."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Abī Shaybah aur 'Abd al-Razzāq ne riwāyat kiyā hai, jab-keh Ṭabarānī ne isī ṭarḥ kī ḥadīs̱ Ḥaẕrat Ḥudhayfah se riwāyat kī hai.

قَوْلُهُ : وَلَا إِعْتِكَافَ إِلَّا فِي مَسْجِدٍ جَامِعٍ أَيْ يَجْمَعُ النَّاسَ لِلْجَمَاعَةِ، قَالَ الشُّمُنِّي : شَرْطُ الْاِعْتِكَافِ مَسْجِدُ الْجَمَاعَةِ وَهُوَ الَّذِيْ لَهُ مُؤَذِّنٌ وَإِمَامٌ وَيُصَلّٰى فِيْهِ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ أَوْ بَعْضُهَا بِجَمَاعَةٍ. وَعَنْ أَبِي حَنِيْفَةَ : لَا يَصِحُّ الْإِعْتِكَافُ إِلَّا فِي مَسْجِدٍ جَامِعٍ يُصَلّٰى فِيْهِ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ بِجَمَاعَةٍ، وَهُوَ قَوْلُ أَحْمَدَ. قَالَ ابْنُ الْهُمَامِ : وَصَحَّحَهُ بَعْضُ الْمَشَائِخِ، وَقَالَ قَاضِيْخَانَ : وَفِي رِوَايَةٍ لَا يُصَحَّحُ الْاِعْتِكَافُ عِنْدَهُ إِلَّا فِي الْجَامِعِ، وَهُوَ ظَاهِرُ الْحَدِيْثِ. وَعَنْ أَبِي يُوْسُفَ وَمُحَمَّدٍ يَصِحُّ الاِعْتِكَافُ فِي كُلِّ مَسْجِدٍ وَهُوَ قَوْلُ مَالِكٍ وَالشَّافِعِيُّ.[1]

"Rāwi kā qaul hai keh E'tikāf jamā'at wālī masjid meṅ hī durust hai ya'nī aisī masjid jahāṅ log bā-jamā'at Namāz adā'egī ke liye ikaṯṯhe hote hoṅ. Shumunnī ne kahā: jamā'at wālī masjid E'tikāf ke liye sharṭ hai aur is

(1) الملاعلي القارى، مرقاة المفاتيح، ٤/ ٥٣٠.

se murād aisī masjid hai jahān mal-Mu’azzin aur Imām muqarrar ho aur us meṅ pāṅch waqt kī namāzeṅ yā kuçh namāzeṅ jamā‘at ke sāth paṛhī jātī hoṅ. Aur Imām Abū Ḥanīfah raḥmaṫu Allāhi ‘alayh se marwī hai: E‘tikāf ṣirf aisī Jāme‘ masjid meṅ durust hai jahān pāṅchoṅ waqt kī namāzeṅ jamā‘at ke sāth adā kī jātī hoṅ aur yehī Imām Aḥmad kā qaul hai. ‘Allāmah Ibn Humām ne kahā: is ko ba‘ẓ Mashā’iḳh ne ṣaḥīḥ qarār diyā hai. Qāḍī Ḳhān ne kahā: aur ek riwāyat meṅ hai keh E‘tikāf Jāme‘ masjid meṅ hī durust hai aur yehī ḥadīs kā ẓāhirī ma‘ná hai. Aur Imām Abū Yūsuf aur Imām Muḥammad se marwī hai keh E‘tikāf kisī bhī masjid meṅ jā’iz hai aur yehī Imām Mālik aur Imām Shafi‘ī kā bhī qaul hai.”

12. عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ : كُلُّ مَسْجِدٍ لَهُ مُؤَذِّنٌ وَإِمَامٌ، فَالْاِعْتِكَافُ فِيْهِ يَصْلُحُ. رَوَاهُ الدَّارَ قُطْنِيُّ.

“Ḥaẓrat Ḥuḏhayfah raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ: maiṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se sunā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: har woh masjid

---

12: أخرجه الدار قطني في السنن، كتاب الصيام، باب الاعتكاف، ٢/ ٢٠٠، الرقم:٥.

jis kā Mu'azzin aur Imām ho us meṅ E'tikāf karnā ṭhīk hai."

Is Ḥadīs ko Imām Dāraquṭnī ne riwāyat kiyā hai.

13. **عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِيْهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اِعْتِكَافُ عَشْرٍ فِي رَمَضَانَ كَانَ كَحَجَّتَيْنِ وَعُمْرَتَيْنِ.**

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

"(Imām Zayn al-'Ābidīn) Ḥaẓrat 'Alī bin Ḥusayn raḍiya Allāhu 'anhumā apne wālide girāmī (Ḥaẓrat Imām Ḥusayn raḍiya Allāhu 'anhu) se riwāyat karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ramaḍānu al-mubārak meṅ das din E'tikāf karnā do Ḥaj aur do 'Umrah ke sawāb ke bar-ā-bar hai."

Is Ḥadīs ko Imām Ṭabarānī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

13: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٣/١٢٨، الرقم: ٢٨٨٨، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣/٤٢٥، الرقم: ٣٩٦٦. ٣٩٦٧، والمنذري في الترغيب والترهيب، ٢:٩٦، الرقم: ١٦٤٩، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٣/١٧٣.

14. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَنْ مَشٰى فِي حَاجَةِ أَخِيْهِ كَانَ خَيْرًا لَهُ مِنْ اِعْتِكَافِ عَشْرِ سِنِيْنَ. وَمَنِ اعْتَكَفَ يَوْمًا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللهِ عزوجل جَعَلَ اللّٰهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ ثَلَاثَةَ خَنَادِقَ، كُلُّ خَنْدَقٍ أَبْعَدُ مِمَّا بَيْنَ الْخَافِقَيْنِ. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ.

“Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jo shaḳhṣ apne kisī Musalmān bhā’ī kī ḥājat-rawā’ī kartā hai to yeh ‘amal us ke liye das sāl E‘tikāf karne se behtar hai aur jo shaḳhṣ Allāhu Ta‘ālá kī riẓā ke liye ek din E‘tikāf kartā hai Allāhu Ta‘ālá us ke aur dozaḳh ke dar-miyān tīn ḳhandaqoṅ kā fāṣilah kar detā hai, har ḳhadaq mashriq se maġhrib ke dar-miyānī fāṣilah se bhī ziyādah lambī hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ṭabarānī ne jayyid isnād ke sāth riwāyat kiyā hai.

14: أخرجه الطبراني في المعجم الأوسط، ٧ / ٢٢٠، ٢٢١، الرقم: ٧٣٢٦، والمنذري في الترغيب والترهيب، ٣/ ٢٦٣، الرقم: ٣٩٧١، وقال: رواه الحاكم وقال: صحيح الإسناد، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٨/ ١٩٢.

15. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَمُرُّ بِالْمَرِيْضِ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ، فَيَمُرُّ كَمَا هُوَ وَلَا يُعَرِّجُ يَسْأَلُ عَنْهُ.

وَقَالَ ابْنُ عِيْسٰى : قَالَتْ : إِنْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُ الْمَرِيْضَ، وَهُوَ مُعْتَكِفٌ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالْبَيْهَقِيُّ.

"Ummu al-Mu'minīn Sayyidah 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā ne farmāyā: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kisī marīẕ ke pāṣ se E'tikāf kī ḥālat meṅ guzarte to ba-ġhair ṭhăhre ḥasbe ma'mūl guzarte huwe us kā ḥāl pūçht lete. Ibn 'Īsá kā bayān hai keh Ḥaẕrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā ne farmāyā: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam E'tikāf kī ḥālat meṅ marīẕ kī mizāj-pursī farmā liyā karte the."

Is Ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

قَوْلُهُ : فَيَمُرُّ كَمَا هُوَ الخ. وَالْمَذْهَبُ عِنْدَ الْحَنَفِيَّةِ : أَنَّ الْمُعْتَكِفَ لَا يَخْرُجُ لِعِيَادَةِ مَرِيْضٍ، وَلَا لِصَلَاةِ جَنَازَةٍ لِأَنَّهُ لَا ضُرُوْرَةَ إِلَى الْخُرُوْجِ، لِأَنَّ عِيَادَةَ

15: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب الصوم، باب المعتكف يعود المريض، ٢/ ٣٣٤، الرقم: ٢٤٧٢، والبيهقي في السنن الكبرىٰ، ٤/ ٣٢١، الرقم: ٨٣٧٨.

الْمَرِيْضِ لَيْسَتْ مِنَ الْفَرَائِضِ بَلْ مِنَ الْفَضَائِلِ، وَصَلَاةُ الْجَنَازَةِ لَيْسَتْ بِفَرْضٍ عَيْنٍ، بَلْ فَرْضُ كِفَايَةٍ تَسْقُطُ عَنْهُ بِقِيَامِ الْبَاقِيْنَ بِهَا، فَلَا يَجُوْزُ إِبْطَالُ الْاِعْتِكَافِ لأَجْلِهَا. إِذَا كَانَ خَرَجَ الْمُعْتَكِفُ لِوَجْهٍ مُبَاحٍ كَحَاجَةِ الْإِنْسَانِ أَوْ لِلْجُمُعَةِ ثُمَّ عَادَ مَرِيْضًا أَوْ صَلَّى عَلَى جَنَازَةٍ مِنْ غَيْرِ أَنْ كَانَ خُرُوْجُهُ لِذَلِكَ قَصْدًا، وَذٰلِكَ جَائِزٌ.(1)

وَعِنْدَ الْأَئِمَّةِ الْأَرْبَعَةِ إِذَا خَرَجَ لِقَضَاءِ الْحَاجَةِ وَاتَّفَقَ لَهُ عِيَادَةُ الْمَرِيْضِ وَالصَّلَاةُ عَلَى الْمَيِّتِ، فَلَمْ يَنْحَرِفْ عَنِ الطَّرِيْقِ وَلَمْ يَقِفْ أَكْثَرَ مِنْ قَدْرِ الصَّلَاةِ لَمْ يَبْطُلِ الْاِعْتِكَافُ، وَإِلَّا بَطَلَ. ذَكَرَهُ الطِّيْبِيُّ.(2)

“Rāwī kā yeh qaul “pas Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ḥasbe ma‘mūl guzarte. ...” is bāre meṅ Imām Abū Ḥanīfah raḥmaṫu Allāhi ‘alayh kā mazhab yeh hai keh Mu‘takif marīẓ kī ‘iyādat ke liye nahīṅ niklegā nah Namāze Janāzah ke liye kyūṅ-keh in kāmoṅ ke liye jāne kī shar‘ī ẓarūrat nahīṅ, marīẓ kī ‘iyādat farā’iẓ meṅ se nahīṅ bal-keh faẓā’il meṅ se hai, aur Namāze Janāzah farẓe ‘ain nahīṅ bal-keh farẓe kifāyah hai keh dūsroṅ kī adā’egī se sāqiṭ ho jātī hai, pas us ke liye E‘tikāf toṛnā jā’iz nahīṅ. Jab Mu‘takif kisī jā’iz

(1) الكاساني، بدائع الصنائع، ٢/١١٤

(2) الملا علي القاري، مرقاة المفاتيح، ٤/٥٢٩

sabab se nikle jaise qaẓā’e hājat yā Jumu‘ah ke liye phir usī daurān marīẓ kī ‘iyādat kī yā janāzah paṛhā yā baġhair is ke keh us kā jānā faqaṭ us ke liye ho yeh jā’iz hai.”

“A’imma’e Arba‘ah ke nazdīk jab ko’ī shaḳhṣ qaẓā’e ḥājat ke liye niklā aur ittefāqan marīẓ kī ‘iyādat kī aur Janāzah paṛhā lekin rāste se nah haṭā aur nah Namāz paṛhne kī miqdār ṭhăhrā to E‘tikāf bāṭil nah huwā warnah bāṭil hogā.”

Ise Imām Ṭībī ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي الْعَالَمَغِيْرِيَّةِ : وَلَا يَخْرُجُ لِعِيَادَةِ الْمَرِيْضِ، كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ : وَلَوْ خَرَجَ لِجَنَازَةٍ يَفْسُدُ اِعْتِكَافُهُ وَكَذَا لِصَلَاتِهَا. هَذَا كُلُّهُ فِي الْاِعْتِكَافِ الْوَاجِبِ. أَمَّا فِي النَّفْلِ : فَلَا بَأْسَ بِأَنْ يَخْرُجُ بِعُذْرٍ وَغَيْرِهِ فِي ظَاهِرِ الرِّوَايَةِ، وَفِي التُّحْفَةِ : لَا بَأْسَ فِيْهِ بِأَنْ يَعُوْدَ الْمَرِيْضُ وَيَشْهَدُ الْجَنَازَةَ، كَذَا فِي شَرْحِ النِّقَايَةِ لِلشَّيْخِ أَبِي الْمَكَارِمِ.[1]

“Aur Fatāwá ‘Ālamgīrīyah meṅ hai: Mu‘takif marīẓ kī ‘iyādat ke liye nah nikle. Isī ṭarḥ Baḥru al-Rā’iq meṅ bhī hai: aur agar kisī ke Janāzah ke liye niklā to us kā E‘tikāf bāṭil ho gayā aur isī ṭarḥ Namāze Janāzah ke

(1) الفتاوى الهندية، ١/٢١٢، ٢١٣

liye niklā (to bhī E‘tikāf bāṭil ho jā’egā). Yeh sab aḥkām wājib E‘tikāf ke liye haiṅ, jahāṅ tak naflī E‘tikāf kā ta‘alluq hai to us meṅ ko’ī ḥaraj nahīṅ keh woh kisī ‘uẕr kī waj·h se yā ba-ġhair ‘uẕr ke bāhar nikle, yeh Ẓāhiru al-rāwīyah meṅ hai. Aur Tuḥfah meṅ hai keh is bāt meṅ ko’ī ḥarj nahīṅ keh Mu‘takif marīẓ kī ‘iyādat kare aur janāzah meṅ shirkat ke liye chalā jā’e. Isī ṭarḥ Shayḳh Abū al-Makārim kī Sharḥ al-Niqāyah meṅ hai.”

16. **عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا اعْتَكَفَ، طُرِحَ لَهُ فِرَاشُهُ أَوْ يُوْضَعُ لَهُ سَرِيْرُهُ وَرَاءَ أُسْطُوَانَةِ التَّوْبَةِ.**

رَوَاهُ ابْنُ مَاجه وَابْنُ خُزَيْمَةَ.

“Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam jab E‘tikāf farmāte to Āp

16: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب المعتكف يلزم مكانا من المسجد، ١/ ٥٦٤، الرقم: ١٧٧٤، وابن خزيمة في الصحيح، ٣/ ٣٥٠، الرقم: ٢٢٣٦، والطبراني في المعجم الكبير، ١٢/ ٣٨٥، الرقم: ١٣٤٢٤، والكناني في مصباح الزجاجه، ٢/ ٨٤، الرقم: ٦٤١، وقال: هذا إسناد صحيح.

ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke liye Sutūne Taubah ke pīçhe taḳht ya bistar biçhā diyā jātā.”

Is Ḥadīs ko Imām Ibn Mājah aur Ibn Ḳhuzaymah ne riwāyat kiyā hai.

فَضْلُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ

﴿Fażīlate Shabe Qadr﴾

17. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥażrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Ḥużūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jis ne Shabe Qadr meṅ ḥālate īmān ke sāth s̲awāb kī ġharaż se Qiyām kiyā us ke sābiqah gunāh baḳhsh diye jāte haiṅ, aur jis

17: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب من صام صوم رمضان إيمانا واحتسابا، ٢ / ٦٧٢، الرقم : ١٨٠٢، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب الترغيب في قيام رمضان وهو التراويح، ١ / ٥٢٣، الرقم : ٧٦٠، وأبو داود في السنن، أبواب شهر رمضان، باب في قيام شهر رمضان، ٢ / ٤٩، الرقم : ١٣٧٢، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب ثواب من قام في رمضان وصامه إيمانا واحتسابا، ٤ / ١٥٧، الرقم : ٢٢٠٣، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في فضل شهر رمضان، ١/ ٥٢٦، الرقم: ١٦٤١.

ne īmān kī ḥālat meṅ s̲awāb kī ġharāẕ se Ramaḍānke roze rakhe us ke bhī sābiqah gunāh mu'āf kar diye jāte haiṅ."

Yeh Ḥadīs̲ muttafaq 'alaih hai.

18. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَتَاكُمْ رَمَضَانُ، شَهْرٌ مُبَارَكٌ، فَرَضَ اللهُ عزوجل عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ، تُفْتَحُ فِيْهِ أَبْوَابُ السَّمَاءِ، وَتُغْلَقُ فِيْهِ أَبْوَابُ الْجَحِيْمِ، وَتُغَلُّ فِيْهِ مَرَدَةُ الشَّيَاطِيْنِ،اللهِ فِيْهِ لَيْلَةٌ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، مَنْ حُرِمَ خَيْرَهَا فَقَدْ حُرِمَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tumhāre pās Ramaḍānu al-mubārak kā mahīnah āyā, Allāhu Ta'ālá ne tum par uske roze farẕ kiye haiṅ, is meṅ Jannat ke darwāze khol diye

---

18: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ٢٣٠، ٣٨٥، ٤٢٤، الرقم: ٧١٤٨، ٨٩٧٩، ٩٤٩٣، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب فضل شهر رمضان، ٤ / ١٢٩، الرقم: ٢١٠٦، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢ / ٢٧٠، الرقم: ٨٨٦٧، وعبد الرزاق في المصنف، ٤ / ١٧٥، الرقم: ٧٣٨٣، وعبد بن حميد في المسند، ١ / ٤١٨، الرقم: ١٤٢٩، والديلمي في مسند الفردوس، ٢ / ١١٣، الرقم: ٢٥٩٤، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣ / ٣٠١، الرقم: ٤٦٠٠.

jāte haiṅ aur Jahannam ke darwāze band kar diye jāte haiṅ aur sar-kash Shayāṭīn jakṛe diye jāte haiṅ. Is māh meṅ Allāhu Ta‘ālá kī ek aisī rāt hai jo hazār rātoṅ se afẕal aur beh-tar hai, jo us ke s̱awāb se mäḥrūm kar diyā gayā goyā woh har ḳhair se mäḥrūm kar diyā gayā.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad aur Nasā’ī ne maẕkūrah alfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai.

19. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ يُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ، فَصَلّٰى بِالنَّاسِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ. وَفِيهِ قَالَتْ : فَكَانَ يُرَغِّبُهُمْ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ بِعَزِيمَةٍ، وَيَقُولُ : مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. قَالَ : فَتُوُفِّيَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلٰى ذٰلِكَ.

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam rāt ko Namāz paṛhne ke liye bāhar nikle,

---

19: أخرجه النسائي في السنن، كتاب الصيام، باب من قام رمضان وصامه إيمانا واحتسابا، ٤/ ١٥٥، الرقم: ٢١٩٣، وابن حبان فى الصحيح، ٦/ ٢٨٤، الرقم: ٢٥٤٣، وإسحاق بن راهويه فى المسند، ٢/ ٣٠٤، الرقم: ٨٣٧.

is ke ba‘d Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne masjid meṅ Namāz paṛhā’ī aur ḥadīs sharīf bayān farmā’ī ḥattá keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā: Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍānu al-mubārak kī rātoṅ ko (tarāwīḥ ke liye) Qiyām karne kī tarġhīb dete magar tākīd se ḥukm irshād nah farmāte the aur Āp irshād farmāte: jo shaḳhṣ Shabe Qadr meṅ īmān ke sāth sawāb ḥāṣil karne kī ġharaẓ se khaṛā ho us ke sābiqah gunāh baḳhsh diye jā’eṅge. Ba‘d az-āṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne wiṣāl farmāyā aur Āp kā ḥukm jūṅ kā tūṅ bar-qarār rahā.”

Is Ḥadīs ko Imām Nasā’ī aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai.

20. عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ مَنْ يَثِقُ بِهِ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَقُوْلُ : إِنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أُرِيَ أَعْمَارَ النَّاسِ قَبْلَهُ. أَوْ مَا شَاءَ اللهُ مِنْ ذٰلِکَ. فَكَأَنَّهُ تَقَاصَرَ أَعْمَارَ أُمَّتِهِ أَنْ يَبْلُغُوْا مِنَ الْعَمَلِ، مِثْلَ

20: أخرجه مالک في الموطأ، کتاب الاعتکاف، باب ما جاء في ليلة القدر، ١/ ٣٢١، الرقم: ٦٩٨، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣/٣٢٣، الرقم: ٣٦٦٧، وذکره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢/٦٥، الرقم: ١٥٠٨.

الَّذِي بَلَغَ غَيْرُهُمْ فِي طُوْلِ الْعُمْرِ، فَأَعْطَاهُ اللهُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ.

رَوَاهُ مَالِكٌ وَالْبَيْهَقِيُّ.

“Imām Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh unhoṅ ne siqah (ya‘nī qābile e‘temād) ăhle ‘ilm ko yeh kăhte huwe sunā: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko sābiqah ummatoṅ kī ‘umreṅ dikhā’īṅ ga’īṅ yā us bāre meṅ Allāhu Ta‘ālá ne chāhā dikhāyā. To goyā Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne (sābiqah ummatoṅ ke muqāble meṅ) apnī Ummat kī kam-‘umroṅ kā ḳhayāl karte huwe sochā keh kyā merī Ummat is qadr nek a‘māl kar sakegī jis qadr dūsrī ummatoṅ ke logoṅ ne ṭawālate ‘umr ke bā‘is kiye. To Allāhu Ta‘ālá ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko Shabe Qadr ‘aṭā farmā dī jo hazār mahīnoṅ se bhī afẕal hai.”

Is Ḥadīs ko Imām Mālik aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

21. عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ : دَخَلَ رَمَضَانُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ هَذَا الشَّهْرَ قَدْ حَضَرَكُمْ، وَفِيْهِ لَيْلَةٌ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، مَنْ حُرِمَهَا فَقَدْ حُرِمَ الْخَيْرَ كُلَّهُ، وَلاَ يُحْرَمُ خَيْرَهَا إِلاَّ مَحْرُوْمٌ.

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh Ramaḍānu al-mubārak kā mahīnah āyā to Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tumhāre pās yeh (mubārak) mahīnah āyā hai, is meṅ ek aisī rat hai jo hazār mahīnoṅ se beh-tar hai, jo is se mǎḥrūm kar diyā gayā to woh tamām bhalā'iyoṅ se mǎḥrūm kar diyā gayā, aur us kī bhalā'ī se kisī ko mǎḥrūm nahīṅ kiyā jātā magar ṣirf woh shaḳhṣ jo aṣlan mǎḥrūm hai."

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Ibn Mājah ne isnāde ḥasan ke sāth bayān kiyā hai.

21: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في فضل شهر رمضان، ١/٥٢٦، الرقم: ١٦٤٤، والطبراني في الأوسط، ٢/١١٩، الرقم: ١٤٤٤، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢/٦٠، الرقم: ١٤٩١، والكناني في مصباح الزجاجة، ٢/٦١، الرقم: ٦٠٤.

22. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللّٰہ عزوجل وَهَبَ لِأُمَّتِي لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَلَمْ يُعْطِهَا مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ.

رَوَاهُ الدَّيْلَمِيُّ..

"Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: bilā-shub·hah Allāhu Ta'ālá ne Laylatu al-Qadr merī Ummat hī ko 'aṭā kī hai, is se păhe kisī Ummat ko yeh 'aṭā nahīṅ farmā'ī."

Is Ḥadīs ko Imām Daylamī ne riwāyat kiyā hai.

23. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوِتْرِ، مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ، مِنْ رَمَضَانَ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

22: أخرجه الديلمي في مسند الفردوس، ١ / ١٧٣، الرقم : ٦٤٧، وذكره السيوطي في تنوير الحوالک، ١ / ٢٣٧، والزرقانی في الشرح على موطأ الإمام مالک، ٢/٢٩٣، والمناوي في فيض القدير، ٢/٢٦٩.

23: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صلاة التراويح، باب تحري ليلة القدر في الوتر من العشر الأواخر، ٢ / ٧١٠، الرقم : ١٩١٣، ومسلم في

"Ummu al-Mu'minīn Ḥaẕrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Shabe Qadr ko Ramaḍān ke āḳhirī ashre kī ṭāq rātoṅ meṅ talāsh kiyā karo."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq 'alaih hai.

24. عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : رَأى رَجُلٌ أَنَّ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَرٰى رُؤْيَاكُمْ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ. فَاطْلُبُوهَا فِي الْوِتْرِ مِنْهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَبُوْ يَعْلٰى وَالْبَيْهَقِيُّ.

"Ḥaẕrat Sālim apne wālide girāmī (Ḥaẕrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā) se bayān karte haiṅ keh ek shaḳhṣ ne Ramaḍān kī sattā'īswīṅ shab meṅ Laylatu al-Qadr ko ḳhwāb meṅ dekhā, Ḥuẕūr Nabīye

---

الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢ / ٨٢٨، الرقم : ١١٦٩، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في ليلة القدر، ٣/١٥٨، الرقم: ٧٩٢.

24: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢ / ٨٢٣، الرقم : ١١٦٥، وأبو يعلى في المسند، ٩ / ٢٩٣، الرقم : ٥٤١٩، والبيهقي في السنن، ٤ / ٣٠٨، الرقم: ٨٣١٣.

Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ dekhtā hūṅ keh tumhārā ḳhẉāb āḳhirī das dinoṅ ke bāre meṅ hai. Pas tum Laylatu al-Qadr āḳhirī ashrah kī ṭāq rātoṅ meṅ talāsh karo.”

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Abū Ya‘lá aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

25. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رِجَالًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أُرُوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَرٰى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَأَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ، فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيْهَا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

25: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب قول النبي صلى الله عليه وآله وسلم: إذا رأيتم الهلال فصوموا وإذا رأيتموه فأفطروا، ٢/٧٠٩، الرقم: ١٩١١، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢/٨٢٢، الرقم: ١١٦٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/١٧، الرقم: ٤٦٧١، ومالک في الموطأ، كتاب الاعتكاف، باب ما جاء في ليلة القدر، ١/٣٢١، الرقم: ٦٩٧، والنسائي في السنن الكبرىٰ، كتاب الاعتكاف، باب التماس ليلة القدر في التسع والسبع والخمس، ٢/٢٧٢، الرقم: ٣٣٩٩.

"Ḥaẓrat Ibn 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke ba'ẓ Ṣaḥābah ko (Ramaḍān kī) āḳhirī sāt rātoṅ meṅ ḳhwāb meṅ Shabe Qadr dikā'ī ga'ī. Pas Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ dekhtā hūṅ keh tumhāre ḳhwāb āḳhirī sāt rātoṅ par muttafaq ho ga'e haiṅ, lehāẕātum meṅ se ise talāsh karnā chāhe to woh āḳhirī sāt ratoṅ meṅ ise talāsh kare."

Yeh Ḥadīs muttafaq 'alaih hai.

26. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاودَ.

"Ḥaẓrat ('Abd Allāh) bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Shabe Qadr

26: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢/ ٨٢٣، الرقم: ١١٦٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ١١٣، الرقم: ٥٩٣٢، وأبو داود في السنن كتاب الصلاة، باب من روى في السبع الأواخر، ٢/ ٥٣، الرقم: ١٣٨٥، ومالك في المؤطأ كتاب الاعتكاف، باب ما جاء في ليلة القدر، ١/ ٣٢٠، الرقم: ٦٩٤.

Ramaḍānu al-mubārak kī āḳhirī sāt rātoṅ meṅ talāsh kiyā karo.”

Is Ḥadīs̠ ko Imām Muslim, Aḥmad aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

قَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ. قَالَ التُّوْرِبَشْتِيُّ : اَلسَّبْعُ الْأَوَاخِرُ يَحْتَمِلُ أَنْ يُرَادَ بِهَا السَّبْعُ الَّتِي تَلِي آخِرَ الشَّهْرِ، وَأَنْ يُرَادَ بِهَا السَّبْعُ بَعْدَ الْعِشْرِيْنَ، وَحَمْلُهُ عَلَى هَذَا أَمْثَلُ لِتَنَاوُلِهِ إِحْدَى وَعِشْرِيْنَ وَثَلَاثاً وَعِشْرِيْنَ. قُلْتُ : وَلِتَحَقُّقِ هَذَا السَّبْعِ يَقِيْنًا وَابْتِدَاءً فَخِلَافُ ذَاکَ، وَإِنْ کَانَ بِحَسْبِ الظَّاهِرِ هُوَ الْمُتَبَادِرُ، وَاللهُ أَعْلَمُ بِالسَّرَائِرِ. وَقَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ. لَا يُنَافِي قَوْلَهُ : فَالْتَمِسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ. لِأَنَّهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ لَمْ يُحَدِّثْ بِمِيْقَاتِهَا مَجْزُوْمًا، فَذَهَبَ کُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الصَّحَابَةِ بِمَا سَمِعَهُ وَرَآهُ هُوَ. وَقَالَ الشَّافِعِيُّ : وَالَّذِيْ عِنْدِي وَاللهُ أَعْلَمُ. أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يُجِيْبُ عَلَى نَحْوِ مَا سُئِلَ عَنْهُ، يُقَالُ لَهُ نَلْتَمِسُهَا فِي لَيْلَةِ کَذَا. فَيَقُوْلُ : إِلْتَمِسُوْهَا فِي لَيْلَةِ کَذَا فَعَلَى هَذَا تَنَوَّعَ کُلُّ فَرِيْقٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ. وَتَبِعَهُ ابْنُ حَجْرٍ وَذَکَرَ مِثْلَ مَا ذُکِرَ، لَکِنْ فِيْهِ أَنَّهُ مَا يَحْفَظُ حَدِيْثًا وَرَدَ بِهَذَا اللَّفْظِ، فَکَيْفَ يُحْمَلُ عَلَيْهِ جَمِيْعُ أَلْفَاظِ النُّبُوَّةِ. ثُمَّ قَالَ التَّوْرَبَشْتِيُّ : وَالذَّاهِبُوْنَ إِلَى سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ هُمُ الْأَکْثَرُوْنَ وَيَحْتَمِلُ أَنَّ فَرِيْقًا مِنْهُمْ عَلِمَ

بِالتَّوْقِيْتِ، وَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فِي الْكَشْفِ عَنْهُ لِمَا كَانَ فِي حُكْمِ اللهِ الْمُبَالَغَةُ فِي تَعْمِيَتِهَا عَلَى الْعُمُوْمِ، لِئَلَّا يَتَّكِلُوْا وَلْيَزْدَادُوْا جِدًّا وَاجْتِهَادًا فِي طَلَبِهَا، وَلِهَذَا السِّرِّ أُرٰى رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ أُنْسِيَ.[1]

"Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke farmān "Laylatu al-Qadr ko āḳhirī sāt rātoṅ meṅ talāsh karo." ke bāre meṅ Imām Tūribishtī bayān karte haiṅ keh "āḳhirī sāt rātoṅ" meṅ is bāt kā eḥtemāl hai keh is se murād woh sāt rāteṅ hoṅ jo mahīnahke āḳhirī ḥiṣṣah ke sāth milīhoṅ. Aur yeh bhī murād ho saktā hai keh yeh bīs ke ba'd kī sāt rāteṅ hoṅ, aur is ko is ma'ná par maḥmūl karnā ziyādah afẕal hai kyūṅ-keh ikkīswīṅ aur te'īswīṅ rāt bhī shāmil ho jātī hai. aur agar Āp is sāt ke 'adad ko yaqīnī aur ibtedā'ī ṭaur par mutaḥaqqaq karnā chāhte haiṅ to yeh is ke bar-'aks hai agar-cheh ẓāhir ke muṭābiq faurī ṭaur par yehī ma'ná samajh meṅ ātā hai aur Allāhu Ta'ālá poshīdah bātoṅ kā jān·ne wālā hai. Aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā yeh farmān "ise āḳhirī sāt rātoṅ meṅ talāsh karo." Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke dūsre farmān: "ise āḳhirī das rātoṅ meṅ talāsh karo." ke munāfī nahīṅ hai kyūṅ-keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne qaṭ'ī ṭaur par is rāt ke

(1) الملاعلي القاري، مرقاة المفاتيح، ٤: ٥٠٩

waqt ke bāre meṅ bayān nahī farmāyā. Pas Ṣaḥābah ne jis ṭarḥ sunā aur dekhā us ṭarḥ us kā waqt muta‘ayyan kar liyā. Aur Imām Shafi‘ī ne farmāyā: yeh mere nazdīk hai lekin Allāhu Ta‘ālá beh-tar jāntā hai. Aur woh yeh keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se jis ṭarḥ kā sawāl hotā thā usī ṭarḥ kā jawāb ‘ināyat farmāte the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se ‘arẕ kiyā jātā keh ham is ko fulāṅ rāt meṅ talāsh karte haiṅ to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam farmāte: ṱhīk hai, ise fulāṅ rāt meṅ talāsh karo. Pas is bāt par ăhle ‘ilm kī ārā’ muḳhtalif ho ga’īṅ aur Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar ne bhī is kī ittebā‘ kī aur wohī kuçh ẕikr kiyā gayā jo Imām Shāfi‘ī ne ẕikr kiyā, lekin us meṅ yeh hai keh ko’ī aisī ḥadīs̱ măḥfūẓ nahīṅ hai jo in alfāẓ ke sāth wārid hū’ī ho. Pas is par tamām alfāẓ nubūwat ko kaise măḥmūl kiyā jā saktā hai! Phir Tūribishtī ne kahā keh sattā’īswīṅ rāt kī ṭaraf jāne wāloṅ kī ta‘dād ziyādah hai. Aur is chīz kā bhī eḥtemāl hai keh kisī guroh ko us rāt kā ṣaḥīḥ waqt ma‘lūm ho lekin unheṅ is ke bāre meṅ batāne kī ijāzat nah ho, kyūṅ-keh Allāhu Ta‘ālá ke is ko ‘umūm ke ḥukm meṅ rakhne meṅ mubālaġhah hai tā-keh log takyah kar ke nah baiṱh jā’eṅ aur us kī ṭalab meṅ meḥnat aur mujāhdah kareṅ. (Yehī waj·h hai keh yeh rāt) us rāz ke liye Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko dikhā’ī ga’ī aur phir bhulā dī ga’ī.”

27. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ. ثُمَّ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ فِي قُبَّةٍ تُرْكِيَّةٍ عَلٰى سُدَّتِهَا حَصِيرٌ. قَالَ: فَأَخَذَ الْحَصِيْرَ بِيَدِهِ فَنَحَّاهَا فِي نَاحِيَةِ الْقُبَّةِ. ثُمَّ أَطْلَعَ رَأسَهُ فَكَلَّمَ النَّاسَ. فَدَنَوْا مِنْهُ. فَقَالَ: إِنِّي اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ. أَلْتَمِسُ هٰذِهِ اللَّيْلَةَ. ثُمَّ اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ. ثُمَّ أُتِيتُ. فَقِيلَ لِي: إِنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ. فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَعْتَكِفَ فَلْيَعْتَكِفْ. فَاعْتَكَفَ النَّاسُ مَعَهُ. قَالَ: وَإِنِّي أُرِيْتُهَا لَيْلَةَ وِتْرٍ، وَإِنِّي أَسْجُدُ صَبِيحَتَهَا فِي طِيْنٍ وَمَاءٍ، فَأَصْبَحَ مِنْ لَيْلَةِ إِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ، وَقَدْ قَامَ إِلَى الصُّبْحِ. فَمَطَرَتِ السَّمَاءُ. فَوَكَفَ الْمَسْجِدُ. فَأَبْصَرْتُ الطِّيْنَ وَالْمَاءَ. فَخَرَجَ حِيْنَ فَرَغَ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ، وَجَبِينُهُ وَرَوْثَةُ أَنْفِهِ فِيْهِمَا الطِّيْنُ وَالْمَاءُ. وَإِذَا هِيَ لَيْلَةُ إِحْدٰي وَعِشْرِيْنَ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ حِبَّانَ وَابْنُ خُزَيْمَةَ.

27: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢ / ٨٢٥، الرقم: ١١٦٧، وابن خزيمة في الصحيح، ٣ / ٣٢١، الرقم: ٢١٧١، وابن حبان في الصحيح، ٨ / ٤٤٠، الرقم: ٣٦٨٤.

“Ḥaẕrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ramaḍānu al-mubārak ke pǎhle ‘ashre meṅ E‘tikāf kiyā, phir ek Turkī ḳhaimah meṅ Ramaḍānu al-mubārak ke dar-miyānī ‘ashre meṅ E‘tikāf kiyā, jis ke darwāze par chaṯā’ī laṯkī hū’ī thī. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne apne daste adqdas se woh chaṯā’ī haṯā’ī ur ḳhaimah ke ek kone meṅ kar dī, phir ḳhaimah se sar bāhar nikālā aur logoṅ se muḳhāṭib huwe. Log Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke qarīb ho ga’e, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: maiṅ ne is rāt ko talāsh meṅ pǎhle ‘ashre meṅ E‘tikāf kiyā, phir dar-miyānī ‘ashrah meṅ E‘tikāf kiyā, phir mere pās ko’ī (firishtah) bhejā gayā, to mujhe kahā gayā keh yeh āḳhirī ‘ashrah meṅ hai, tum meṅ se jo shaḳhṣ E‘tikāf baiṯhnā chāhe to woh E‘tikāf kare. Logoṅ ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke sāth E‘tikāf kiyā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: mujhe Shabe Qadr ṭāq rāt meṅ dikhā’ī ga’ī aur maiṅ Shabe Qadr kī ṣubḥ ko pānī aur miṯṯī meṅ sajdah kar rahā thā. Ikkīswīṅ shab ko Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne rāt bhar Qiyām, ṣubḥ ke waqt bārish hū’ī aur masjid se pānī ṯapkā aur maiṅ ne pānī aur miṯṯī dekhī, jab Āp d ne ṣubḥ kī Namāz se fāriġh ho kar nikle to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam

kī muqaddas peshānī aur nāk mubārak kī choṭī donoṅ meṅ miṭṭī ke āsār the aur yeh āḳhirī ‘ashrah kī ikkīswīṅ rāt thī.”

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Ibn Ḥibbān aur Ibn Ḳhuzaymah ne riwāyat kiyā hai.

28. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ أُنَيْسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : أُرِيتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أُنْسِيْتُهَا. وَأَرَانِي صُبْحَهَا أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِيْنٍ، قَالَ : فَمُطِرْنَا لَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِيْنَ. فَصَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَانْصَرَفَ وَإِنَّ أَثَرَ الْمَاءِ وَالطِّيْنِ عَلٰى جَبْهَتِهِ وَأَنْفِهِ. قَالَ : وَكَانَ عَبْدُ اللهِ بْنُ أُنَيْسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُوْلُ : ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Unays raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: mujhe Shabe Qadr dikhā’ī ga’ī, phir bhulā dī ga’ī, phir maiṅ ne ḳhwāb dekhā keh maiṅ Shabe Qadr kī ṣubḥ ko pānī aur miṭṭī meṅ sajdah kar rahā hūṅ. Ḥaẓrat Ibn Unays raḍiya

28: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢/ ٨٢٧، الرقم: ١١٦٨، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ٤٩٥، الرقم: ١٦٠٨٨.

Allāhu ‘anhu kăhte haiṅ: te’īswīṅ shab bārish hū’ī aur Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne hameṅ Namāz paṛhā’ī. Jab Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Namāz paṛhā kar fāriġh huwe to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī muqaddas peshānī aur nāk mubārak par pānī aur miṭṭī ke nishān the. Rāwī kā bayān hai keh Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Unays raḍiya Allāhu ‘anhu te’īswīṅ shab ko Shabe Qadr qarār dete the.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنْ زِرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ لِأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَخْبِرْنِي عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، فَإِنَّ صَاحِبَنَا سُئِلَ [يَسْأَلُ] عَنْهَا؟ فَقَالَ : مَنْ يَقُمِ الْحَوْلَ يُصِبْهَا، فَقَالَ : رَحِمَ اللهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمٰنِ، وَاللهِ، لَقَدْ عَلِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ. زَادَ مُسَدَّدٌ : وَلٰكِنْ كَرِهَ أَنْ يَتَّكِلُوا أَوْ أَحَبَّ أَنْ لَا يَتَّكِلُوا. ثُمَّ اتَّفَقَا : وَاللهِ، إِنَّهَا لَفِي رَمَضَانَ لَيْلَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ لَا يَسْتَثْنِي.

29: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ /١٣٠، ١٣١، الرقم : ٢١٢٣٥، ٢١٢٣٨، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب في ليلة القدر، ٢ /٥١، الرقم: ١٣٧٨، وابن خزيمة في الصحيح، ٣/٣٣٢، الرقم: ٢١٩٣، وعبد الرزاق في المصنف، ٤/٢٥٢، الرقم: ٧٠٠، والطبراني في المعجم الكبير، ٩/ ٣١٦، الرقم: ٩٥٨٣.

قُلْتُ : يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، أَنّٰى عَلِمْتَ ذٰلِکَ؟ قَالَ : بِالْآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ لِزِرٍّ : مَا الْآيَةُ؟ قَالَ : تُصْبِحُ الشَّمْسُ صَبِيْحَةَ تِلْکَ اللَّيْلَةِ مِثْلَ الطَّسْتِ لَيْسَ لَهَا شُعَاعٌ حَتّٰى تَرْتَفِعَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاودَ وَاللَّفْظُ لَهُ.

"Ḥaẓrat Zirr bin Ḥubaysh ne Ḥaẓrat Ubayy bin Ka'b raḍiya Allāhu 'anhu se 'arẓ kiyā: ae Abū Mundhir! Mujhe Shabe Qadr ke muta'alliq batā'iye kyūṅ-keh jab hamāre buzurg (Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin Mas'ūd raḍiya Allāhu 'anhumā) se pūçhā gayā to unhoṅ ne farmāyā: jo sārā sāl Qiyām karegā woh use pā legā. Ḥaẓrat Ubayy bin Ka'b ne farmāyā: Allāhu Ta'ālá Abū 'Abd al-Raḥmān (Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin Mas'ūd raḍiya Allāhu 'anhumā) par raḥm farmā'e. Ba-Ḳhudā! Woh ba-ḳhūbī jānte haiṅ keh Shabe Qadr Ramaḍān meṅ hai. Musaddad kī riwāyat meṅ yeh bhī hai: "lekin unhoṅ ne (Shabe Qadr kī nishān-dihī is liye) nā-pasand farmā'i keh log is par iktefā' nah kar leṅ." Ḥaẓrat Zirr aur Musaddad donoṅ ne is par ittefāq kiyā. **Ḳhudā kī qasam! Ḥāl-āṅ-keh un ke nazdīk woh Ramaḍānu al-mubārak kī sattā'īswīṅ rāt hī hai aur us meṅ ko'ī istis̱nā' nahīṅ.** Maiṅ 'arẓ-guzār huwā: ae Abū Mundhir! Tum kis binā par yeh kăh rahe ho? Unhoṅ ne kahā: us dalīl yā us nishānī kī binā' par jāntā hūṅ jo hameṅ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-

‘alá Ālihī wa-sallam ne batā’ī hai. (Ḥaẕrat ‘Āṣim kăhte haiṅ:) maiṅ ne Ḥaẕrat Zirr se kahā keh woh nishānī kyā hai? Farmāyā: us rāt kī ṣubḥ sūraj thālī kī mānand nikaltā hai aur kuçh baland hone tak us meṅ shu‘ā’eṅ naḥīṅ hotīṅ.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad aur Abū Dāwūd ne maẕkūrah alfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai.

30. عَنْ زِرِّ بْنِ حُبَيْشٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُوْلُ : سَأَلْتُ أُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقُلْتُ : إِنَّ أَخَاكَ ابْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُولُ : مَنْ يَقُمِ الْحَوْلَ يُصِبْ لَيْلَةَ الْقَدْرِ. فَقَالَ : رَحِمَهُ اللهُ أَرَادَ أَنْ لَا يَتَّكِلَ النَّاسُ. أَمَا إِنَّهُ قَدْ عَلِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ، وَأَنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ، وَأَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ. ثُمَّ حَلَفَ لَا يَسْتَثْنِي، أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ. فَقُلْتُ : بِأَيِّ شَيْءٍ تَقُوْلُ ذٰلِكَ، يَا أَبَا الْمُنْذِرِ؟ قَالَ : بِالْعَلَامَةِ، أَوْ بِالْآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا تَطْلُعُ يَوْمَئِذٍ، لَا شُعَاعَ لَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẕrat Zirr bin Ḥubaysh raḍiya Allāhu ‘anhu (jo akābr tābe‘īn meṅ se the) bayān karte haiṅ: maiṅ ne Ḥaẕrat Ubayy bin Ka‘b raḍiya Allāhu ‘anhumā se kahā: Āp ke bhā’ī ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu

30: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها وبيان محلها وأرجى أوقات طلبها، ٢/٨٢٨، الرقم: ٧٦٢.

farmāte haiṅ: jo shaḳhṣ sāl bhar Qiyām daregā woh Laylatu al-Qadr ko pā legā. Ḥaẕrat Ubayy bin Ka‘b raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Allāhu Ta‘ālá Ibn Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu par raḥm farmā’e, un kā irādah yeh thā keh kahīṅ log ek rāt par hī takyah nah kar leṅ, warnah woh ḳhūb jānte the keh Laylatu al-Qadr Ramaḍānu al-mubārak meṅ hai aur Ramaḍānu al-mubārak ke aḳhirī ‘ashre meṅ hai aur aġhlaban ṭaur par woh Ramaḍānu al-mubārak kī sattā’iswīṅ shab hai. **Phir unhoṅ ne ba-ġhair istis̱nā’ ke qasam khā kar kahā: Laylatu al-Qadr Ramaḍān kī sattā’iswīṅ shab hī hai.** Maiṅ ne kahā: ae Abū al-Mundhir! Tum yeh bāt itne yaqīn se kaise kăh rahe ho? Unhoṅ ne kahā: us dalīl yā us nishānī kī binā par jo Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne hameṅ batā’ī aur woh yeh hai keh us rāt ke ba‘d jab sūraj ṭulū‘ hotā hai to us meṅ shu‘ā’eṅ nahīṅ hotī.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

31. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : الْتَمِسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ، لَيْلَةَ الْقَدْرِ، فِي تَاسِعَةٍ تَبْقٰى، فِي سَابِعَةٍ تَبْقٰى، فِي خَامِسَةٍ تَبْقٰى. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

"Ḥaẓrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Shabe Qadr ko Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī ‘ashre meṅ talāsh karo. Shabe Qadr bāqī bachne wālī rātoṅ meṅ nawīṅ rāt meṅ hai sātwīṅ rāt meṅ pāṅchwīṅ rāt haiṅ."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

32. عَنْ عُيَيْنَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ : حَدَّثَنِي أَبِي، قَالَ : ذُكِرَتْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ عِنْدَ أَبِي بَكْرَةَ، فَقَالَ : مَا أَنَا مُلْتَمِسُهَا لِشَيْئٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، إِلَّا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ، فَإِنِّي

31: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صلاة التراويح، باب التماس ليلة القدر في السبع الأواخر، ٢/٧١١، الرقم: ١٩١٧.

32: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٤٠، الرقم: ٢٠٤٣٣، والترمذي في السنن، باب ما جاء في ليلة القدر، ٣/ ١٦٠، الرقم: ٧٩٤، والنسائي في السنن الكبرىٰ، كتاب الاعتكاف، باب التماس ليلة القدر لآخر ليلة، ٢/ ٢٧٣، الرقم: ٣٤٠٤.

سَمِعْتُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : الْتَمِسُوْهَا فِي تِسْعٍ يَبْقَيْنَ، أَوْ فِي سَبْعٍ يَبْقَيْنَ، أَوْ فِي خَمْسٍ يَبْقَيْنَ، أَوْ فِي ثَلَاثِ أَوَاخِرِ لَيْلَةٍ.

قَالَ : وَكَانَ أَبُو بَكْرَةَ يُصَلِّي فِي الْعِشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ، كَصَلَاتِهِ فِي سَائِرِ السَّنَةِ، فَإِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ اجْتَهَدَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَاللَّفْظُ لِلتِّرْمِذِيِّ : وَقَالَ هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ.

"Ḥaẕrat 'Uyaynah bin 'Abd al-Raḥmān raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai ke un ke wālide girāmī (Ḥaẕrat 'Abd al-Raḥmān bin Jawshan raḍiya Allāhu 'anhu) ne bayān kiyā: Ḥaẕrat Abū Bakrah raḍiya Allāhu 'anhu ke pās Laylatu al-Qadr kā ẕikr kiyā gayā to unhoṅ ne farmāyā: maiṅ ise Ramaḍān ke āḳhirī 'ashrah ke siwā kahīṅ talāsh nahīṅ kartā kyūṅ-keh maiṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se sunā hai. (Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā:) āgāh raho! Shabe Qadr Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī 'ashrah meṅ hai. Nīz maiṅ ne Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Laylatu al-Qadr ko talāsh karo, jab (Ramaḍān kī) nau yā sāt yā pāṅch yā āḳhirī tīn rāteṅ bāqī răh jā'eṅ."

"'Abd al-Raḥmān kăhte haiṅ: Abū Bakrah raḍiya Allāhu 'anhu Ramaḍān ke păhle bīs dinoṅ meṅ 'ām dinoṅ kī ṭarḥ Namāz paṛhte, jab āḳhirī das din shurū' hote to 'ibādat meṅ ḳhūb mujāhadah farmāte."

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal, Tirmi<u>dh</u>ī ne ma<u>z</u>kūrah alfāẓ ke sāth aur Nasā'ī ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmi<u>dh</u>ī farmāte haiṅ: yeh ḥadī<u>s</u> ḥasan ṣaḥīḥ hai.

33. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : اطْلُبُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الأَوَاخِرِ مِن رَمَضَانَ، فِي تِسْعٍ يَبْقَيْنَ، وَسَبْعٍ يَبْقَيْنَ وَخِمسٍ يَبْقَيْنَ وَثَلَاثٍ يَبْقَيْنَ. رَوَاهُ أَحْمَدُ.

"Ḥa<u>z</u>rat Abū Sa'īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Shabe Qadr ko Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī das rātoṅ meṅ talāsh kiyā karo, jab nau rāteṅ bāqī răh jā'eṅ, jab sāt rāteṅ bāqī răh jā'eṅ, jab pāṅch rāteṅ bāqī răh jā'eṅ aur jab tīn rāteṅ bāqī răh jā'eṅ."

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal ne riwāyat kiyā hai.

33: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٣/٧١، الرقم: ١١٦٩٧.

34. **عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَأَلَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : فِي رَمَضَانَ، فَالْتَمِسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فَإِنَّهَا فِي وَتْرٍ، فِي إِحْدىٰ وَعِشْرِيْنَ، أَوْ ثَلَاثٍ وَعِشْرِيْنَ، أَوْ خَمْسٍ وَعِشْرِيْنَ، أَوْ سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ، أَوْ تِسْعٍ وَعِشْرِيْنَ، أَوْ فِي آخِرِ لَيْلَةٍ. فَمَنْ قَامَهَا ابْتِغَاءَ هَا إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا، ثُمَّ وُفِّقَتْ لَهُ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالطَّبَرَانِيُّ.**

"Ḥaẓrat 'Ubādah bin Ṣāmit raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh unhoṅ ne 'arẕ kiyā: yā Rasūl Allāh! Hameṅ Shabe Qadr ke bāre meṅ āgāh farmā'iye. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: yeh (rāt) māhe Ramaḍān ke āḳhirī 'ashrah meṅ ikkīswīṅ, pachchīswīṅ, sattā'īswīṅ, untīswīṅ yā Ramaḍān kī āḳhirī rāt hotī hai. Jo bandah us meṅ īmān-o s̲awāb ke irādah se Qiyām karegā aur use us kī taufīq 'aṭā kī ga'ī, us ke agle piçhle (tamām) gunāh baḳhsh diye jāte haiṅ."

34: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٣١٨، ٣٢١، ٣٢٤، الرقم: ٢٢٧٦٥، ٢٢٧٩٣، ٢٢٨١٥، والطبراني في المعجم الأوسط، ٢ / ٧١، الرقم : ١٢٨٤، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢/ ٦٥، الرقم: ١٥٠٧، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٣/ ١٧٦. ١٧٥.

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

35. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، قَالَتْ : كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ، وَيَقُوْلُ : تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالتِّرْمِذِيُّ.

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : وَفِي الْبَابِ : عَنْ عُمَرَ، وَأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ، وَجَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ، وَابْنِ عُمَرَ، وَالْفَلَتَانِ بْنِ عَاصِمٍ، وَأَنَسٍ، وَأَبِي سَعِيْدٍ، وَعَبْدِ اللهِ بْنِ أُنَيْسٍ، وَأَبِي بَكْرَةَ، وَابْنِ عَبَّاسٍ، وَبِلَالٍ، وَعُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ.

وَقَوْلُهَا : يُجَاوِرُ : يَعْنِي يَعْتَكِفُ، وَأَكْثَرُ الرِّوَايَاتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : الْتَمِسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فِي كُلِّ وِتْرٍ. وَرُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، أَنَّهَا لَيْلَةُ

35: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صلاة التراويح، باب التماس ليلة القدر في السبع الأوخر، ٢ / ٧١٠، الرقم: ١٩١٦، والترمذي في السنن، باب ما جاء في ليلة القدر، ١٥٩/٣، الرقم: ٧٩٢.

إِحْدٰى وَعِشْرِينَ، وَلَيْلَةُ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ، وَخَمْسٍ وَعِشْرِينَ، وَسَبْعٍ وَعِشْرِينَ، وَتِسْعٍ وَعِشْرِينَ وَآخِرُ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ.

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ، قَالَ الشَّافِعِيُّ : كَأَنَّ هٰذَا عِنْدِي، وَاللّٰهُ أَعْلَمُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُجِيْبُ عَلٰى نَحْوِ مَا يُسْأَلُ عَنْهُ، يُقَالُ لَهُ : نَلْتَمِسُهَا فِي لَيْلَةِ كَذَا، فَيَقُولُ : الْتَمِسُوْهَا فِي لَيْلَةِ كَذَا. قَالَ الشَّافِعِيُّ : وَأَقْوَى الرِّوَايَاتِ عِنْدِي فِيْهَا، لَيْلَةُ إِحْدٰى وَعِشْرِينَ.

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : وَقَدْ رُوِيَ عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ، أَنَّهُ كَانَ يَحْلِفُ أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ، وَيَقُولُ : أَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِعَلَامَتِهَا، فَعَدَدْنَا وَحَفِظْنَا. وَرُوِيَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، أَنَّهُ قَالَ : لَيْلَةُ الْقَدْرِ تَنْتَقِلُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ. حَدَّثَنَا بِذٰلِكَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ، قَالَ : أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ أَيُوبَ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ : بِهٰذَا.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai, Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ramaḍānu al-mubārak ke āḳhirī das dinoṅ meṅ E‘tikāf karte aur irshād farmāte: Ramaḍān ke āḳhirī ‘ashrah meṅ Laylatu al-Qadr ko talāsh karo.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Buḳhārī aur Tirmi<u>dh</u>ī ne riwāyat kiyā hai.

Imām Tirmidhī farmāte haiṅ: is bāb meṅ Ḥaẓrat ‘Umar, Ubayy bin Ka‘b, Jābir bin Samurah, Jābir bin ‘Abd Allāh, Ibn ‘Umar, Falatān bin ‘Āṣim, Anas, Abū Sa‘īd, ‘Abd Allāh bin Unays, Abū Bakrah, Ibn ‘Abbās, Bilāl aur ‘Ubādah bin Ṣāmit riḍwānu Allāhi Ta‘ālá ‘alayhim ajma‘īn se bhī riwāyāt mazkūrah haiṅ.

Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā kī riwāyat ke alfāẓ يُجَاوِرُ kā maṭlab hai keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam E‘tikāf baiṭhte. Aksar riwāyāt meṅ hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ise (ya‘nī Laylatu al-Qadr ko) Ramaḍān sharīf ke āḳhirī das dinoṅ kī ṭāq rātoṅ meṅ talāsh karo. Laylatu al-Qadr ke bāre meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se marwī hai keh woh ikkīswīṅ, te’īswīṅ, pachchīswīṅ, sattā’īswīṅ, untīswīṅ yā āḳhirī rāt hai.

Imām Tirmidhī ne kahā keh Imām Shāfi‘ī farmāte haiṅ: mere nazdīk yehī hai, Allāhu Ta‘ālá ḳhūb jāntā hai. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam sawāl ke sawāl ke muṭābiq jawāb dete the, ‘arẓ kiyā jātā: ham ise fulāṅ rāt meṅ talāsh kareṅ? To Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: fulān rāt meṅ talāsh karo. Imām Shāfi‘ī raḥmaṫu Allāhi ‘alayh farmāte haiṅ: mere nazdīk ikkīswīṅ rāt kī riwāyat ziyādah qawī hai.

Imām Tirmidhī farmāte haiṅ: **Ḥaẓrat Ubayy bin Ka‘b raḍiya Allāhu ‘anhu qasam khā kar farmāte keh woh sattā’īswīṅ rāt hai.** Farmāte: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne hameṅ un kī nishānī batā’ī, ham ne use shumār kiyā aur yād rakhā. Abū Qilābah farmāte haiṅ: Laylatu al-Qadr āḳhirī das rātoṅ meṅ phirtī răhtī hai. ‘Abd bin Ḥumayd ne ‘Abd al-Razzāq, Ma‘mar aur Ayyūb ke wāsiṭah se Abū Qilābah se is ṭarḥ bayān kiyā hai.

36. عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، قَالَ : لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاودَ وَالطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẓrat Mu‘awiyah bin Abū Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Shabe Qadr sattā’īswīṅ rāt hai.”

36: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب من قال سبع وعشرين، ٢/ ٥٣، الرقم: ١٣٨٦، والطبراني في المعجم الكبير، ١٩/ ٣٤٩، الرقم: ٨١٤، وابن حبان في الصحيح، ٨/ ٤٣٦، الرقم: ٣٦٨٠، والطحاوي في شرح معاني الآثار، ٣ / ٩٣، والبيهقي في السنن الكبرىٰ، ٤ / ٣١٢، الرقم: ٨٣٣٨.

Ise Imām Abū Dāwūd aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

37. **عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَنْ كَانَ مُتَحَرِّيْهَا فَلْيَتَحَرَّهَا لَيْلَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِيْنَ. وَقالَ : تَحَرَّوْهَا لَيْلَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ يَعْنِي : لَيْلَةَ الْقَدْرِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالطَّحَاوِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيح.**

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: **jo shaḳhṣ Laylatu al-Qadr ko talāsh karnā chāhe, woh sattā’īswīṅ shab meṅ talāsh kare.** Aur kahā: tum Shabe Qadr ko sattā’īswīṅ shab meṅ talāsh karo.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Ṭaḥāwī ne ṣaḥīḥul-isānd ke sāth riwāyat kiyā hai.

37: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ٢٧، الرقم: ٤٨٠٨، والطحاوي في شرح معاني الآثار، كتاب الطلاق، باب الرجل يقول لإمرأته أنت طالق ليلة القدر متى يقع الطلاق، ٣ / ٩١، وابن عبدالبر في التمهيد، ١٧ / ٨٥.٨٦.

38. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللهِ، إِنِّي شَيْخٌ كَبِيْرٌ عَلِيْلٌ يَشُقُّ عَلَيَّ الْقِيَامُ، فَأمُرْنِي بِلَيْلَةٍ لَعَلَّ اللهُ يُوَفِّقُنِي فِيْهَا، لِلَيْلَةِ الْقَدْرِ، قَالَ : عَلَيْکَ بالسَّابِعَةِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẓrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai: ek shaḳhṣ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī bār-gāhe aqdas meṅ ḥāẓir huwā, us ne ‘arẓ kiyā: ae Allāh ke Nabī! Maiṅ bŏhat būṛhā bīmār shaḳhṣ huṅ, rāt ko Qiyām karnā mujh par garāṅ guzartā hai, mujhe kisī ek rāt ke bāre meṅ ḥukm dījiye, shāyad Allāhu Ta‘ālá mujhe is meṅ Shabe Qadr ‘aṭā farmā de. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: **sattā’īswīṅ shab ko ẓarūr Qiyām karo.”**

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

38: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١/ ٢٤٠، الرقم: ٢١٤٩، والطبراني في المعجم الكبير، ١١/ ٣١١، الرقم: ١١٨٣٦، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣/ ٣٣٢، الرقم: ٣٦٨٨.

39. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَنْ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ حَتّٰى يَنْقَضِيَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَقَدْ أَصَابَ مِنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ بِحَظٍّ وَافِرٍ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ.

“Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jis shaḳhṣ ne sārā Ramaḍān maġhrib aur ‘ishā’ jamā‘at ke sāth paṛhī us ne Shabe Qadr kā wāfir ḥiṣṣah pā liyā.”

Is Ḥadīs ko Imām Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

40. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : قُلْتُ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيَّ لَيْلَةٍ لَيْلَةَ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيْهَا؟ قَالَ : قُولِي : اَللّٰهُمَّ إِنَّکَ عَفُوٌّ كَرِيْمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّيْ.

39: أخرجه البيهقي في شعب الإيمان، ٣/٣٤٠، الرقم: ٣٧٠٧.

40: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٦/١٧١، الرقم: ٢٥٤٢٣، والترمذي في السنن، كتاب الدعوات، باب منه، ٥/٥٣٤، الرقم: ٣٥١٣، وابن ماجه في السنن، كتاب الدعاء، باب الدعاء بالعفو والعافية، ٢/١٢٦٥، الرقم: ٣٨٥٠، والحاكم في المستدرک، ١/٧١٢، الرقم: ١٩٤٢، وابن راهويه في المسند، ٣/٧٤٨، الرقم: ١٣٦١، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣/٣٣٩، الرقم: ٣٧٠١.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه وَالْحَاكِمُ وَاللَّفْظُ لِلتِّرْمِذِيِّ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ.

"Ḥaẕrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā se riwāyat hai, farmātī haiṅ: maiṅ ne 'arẕ kiyā: yā Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam! Farmā'iye: agar mujhe Shabe Qadr ma'lūm ho jā'e to maiṅ us meṅ kyā du'ā māṅgūṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā kho: اَللّٰهُمَّ إِنَّکَ عَفُوٌّ کَرِيْمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّيْ (Yā Allāh! Tū bŏhat Saḳhī aur Mu'āf karne wālā hai, 'afw-o dar-guzar ko pasand kartā hai. Pas mujhe mu'āf farmā de)."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal, Tirmidhī, Ibn Mājah aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai, mazkūrah alfāẓ Tirmidhī ke haiṅ. Imām Tirmidhī farmāte haiṅ: yeh ḥadīs̱ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

41. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ : لَوْ عَلِمْتُ أَيَّ لَيْلَةٍ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَكَانَ دُعَائِي فِيْهَا أَنْ أَسْأَلَ اللهَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ.

41: أخرجه النسائي في السنن الكبرىٰ، كتاب عمل اليوم والليلة، باب ما يقول إذا وافق ليلة القدر، ٦/٢١٩، الرقم: ١٠٧١٤.

"Ḥaẓrat ‘Ā'ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai, woh farmātī haiṅ: agar mujhe yeh ma‘lūm ho jā'e keh Shabe Qadr kaun sī hai to us rāt merī du‘ā yeh hogī keh maiṅ Allāhu Ta‘ālá se maġhfirat aur ‘āfiyat māṅgūṅ."

Is Ḥadīs ko Imām Nasā'ī ne riwāyat kiyā hai.

Maṣādir al-taḳhrīj

1. **القرآن الحکیم۔**
2. **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔۲۴۱ھ / ۷۸۰۔۸۵۵ء)۔ **المسند۔** بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔
3. **أزدی**، ربیع بن حبیب بن عمر بصری۔ **الجامع الصحیح مسند الامام الربیع بن حبیب۔** بیروت، لبنان، دار الحکمۃ، ۱۴۱۵ھ۔
4. **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔۲۵۶ھ / ۸۱۰۔۸۷۰ء)۔ **الصحیح۔** بیروت، لبنان + دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔
5. **بزار**، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔۲۹۲ھ / ۸۲۵۔۹۰۵ء)۔ **المسند۔** بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔
6. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴۔۱۰۶۶ء)۔ **شعب الایمان۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔
7. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴

۔۱۰٦٦ء)۔ **السنن الکبری**۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

8. **ترمذی**، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (۲۱۰۔۲۷۹ھ / ۸۲۵۔۸۹۲ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔
9. **حاکم**، ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (۳۲۱۔۴۰۵ھ / ۹۳۳۔ ۱۰۱۴ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین**۔ مکہ، سعودی عرب: دار الباز للنشر والتوزیع۔
10. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔۳۵۴ھ / ۸۸۴۔۹٦۵ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۳ء۔
11. **حمیدی**، ابو بکر عبد اللہ بن زبیر (۲۱۹ھ / ۸۳۴ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ + قاہرہ، مصر: مکتبۃ المتنبی۔
12. **ابن خزیمہ**، ابو بکر محمد بن اسحاق (۲۲۳۔۳۱۱ھ / ۸۳۸۔۹۲۴ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۰ھ / ۱۹۷۰ء۔
13. **دار قطنی**، ابو الحسن علی بن عمر بن احمد بن مہدی بن مسعود بن نعمان (۳۰٦۔۳۸۵ھ / ۹۱۸۔۹۹۵ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۳۸٦ھ / ۱۹٦٦ء۔
14. **دارمی**، ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن (۱۸۱۔۲۵۵ھ / ۷۹۷۔۸٦۹ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

15. **ابو داود**، سلیمان بن اشعث سجستانی (۲۰۲-۲۷۵ھ / ۸۱۷-۸۸۹ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

16. **دیلمی**، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ الھمذانی (۴۴۵-۵۰۹ھ / ۱۰۵۳-۱۱۱۵ء)۔ **مسند الفردوس**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

17. **ابن راہویہ**، ابو یعقوب اسحاق بن ابراہیم بن مخلد بن ابراہیم بن عبداللہ (۱۶۱-۲۳۷ھ / ۷۷۸-۸۵۱ء)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الایمان، ۱۴۱۲ھ / ۱۹۹۱ء۔

18. **سندی**، نور الدین بن عبد الھادی، ابو الحسن (۱۱۳۸ھ)۔ **حاشیۃ علی سنن النسائی**۔ حلب، شام: مکتبہ المطبوعات الاسلامیہ، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

19. **ابن ابی شیبہ**، ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم بن عثمان کوفی (۱۵۹-۲۳۵ھ / ۷۷۶-۸۴۹ء)۔ **المصنف**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

20. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰-۳۶۰ھ / ۸۷۳-۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

21. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰-۳۶۰ھ / ۸۷۳-۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثۃ۔

22. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **المعجم الاوسط**۔ قاہرہ، مصر: دار الحرمین، ۱۴۱۵ھ۔

23. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **المعجم الصغیر**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

24. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ **مسند الشامیین**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۴ء۔

25. **طحاوی**، ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامہ بن سلمہ بن عبد الملک بن سلمہ (۲۲۹۔۳۲۱ھ / ۸۵۳۔۹۳۳ء)۔ **شرح معاني الآثار**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۳۹۹ھ۔

26. **طیالسی**، ابو داود سلیمان بن داود جارود (۱۳۳۔۲۰۴ھ / ۷۵۱۔۸۱۹ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

27. **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ النمری، (۳۶۸۔۴۶۳ھ / ۹۷۹۔۱۰۷۱ء)۔ **التمهيد لما في الموطا من المعانی والاسانید**۔ مغرب (مراکش): وزات عموم الاوقاف، ۱۳۸۷ھ۔

28. **عبد الرزاق**، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔۲۱۱ھ / ۷۴۴۔۸۲۶ء)۔ **المصنف**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

29. **عبد بن حمید**، ابو محمد بن نصر الکسی (۲۴۹ھ / ۸۶۳ء)۔ **المسند**۔ قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

30. **عسقلانی**، احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔۱۴۴۹ء)۔ **فتح الباري شرح صحيح البخاري**۔ لاہور، پاکستان: دار نشر الکتب الاسلامیہ، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

31. **ابو عوانہ**، یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم بن زید نیشاپوری (۲۳۰۔۳۱۶ھ / ۸۴۵۔۹۲۸ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۹۹۸ء۔

32. **عینی**، بدر الدین ابو محمد محمود بن احمد بن موسیٰ بن احمد بن حسین بن یوسف بن محمود (۷۶۲۔۸۵۵ھ / ۱۳۶۱۔۱۴۵۱ء)۔ **عمدة القاري شرح على صحيح البخاري**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۳۹۹ھ / ۱۹۷۹ء۔

33. **قضاعی**، ابو عبد اللہ محمد بن سلامہ بن جعفر (۴۵۴ھ)۔ **مسند الشہاب**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۷ھ۔

34. **کنانی**، احمد بن ابی بکر بن اسماعیل (۷۶۲۔۸۴۰ھ)۔ **مصباح الزجاجة في زوائد ابن ماجہ**۔ بیروت، لبنان، دار العربیۃ، ۱۴۰۳ھ۔

35. **ابن ماجہ**، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (۲۰۹۔۲۷۳ھ / ۸۲۴۔۸۸۷ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۹ھ / ۱۹۹۸ء۔

36. **مالک**، ابن انس بن مالک رضی اللہ عنہ بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳۔۱۷۹ھ / ۷۱۲۔۷۹۵ء)۔ **الموطا**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۵ء۔

37. **مسلم**، ابن الحجاج ابو الحسن القشیری النیسابوری (۲۰۶۔۲۶۱ھ / ۸۲۱۔۸۷۵ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔۔

38. **مقدسی**، عبد الغنی بن عبد الواحد بن علی المقدسی، ابو محمد (۵۴۱۔۶۰۰ھ)۔ **الاحادیث المختارۃ**۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

39. **ملا علی قاری**، نور الدین علی بن سلطان محمد ہروی حنفی (م ۱۰۱۴ھ / ۱۶۰۶ء)۔ **مرقاۃ المفاتیح**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۲۲ھ / ۲۰۰۱ء۔

40. **منذری**، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی بن عبد اللہ بن سلامہ بن سعد (۵۸۱۔۶۵۶ھ / ۱۱۸۵۔۱۲۵۸ء)۔ **الترغیب والترہیب**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۷ھ۔

41. **نسائی**، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن**۔ حلب، شام: مکتب المطبوعات، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

42. **نسائی**، احمد بن شعیب، ابو عبد الرحمن (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن الکبری**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

43. **نظام الدین**، شیخ (م۱۱۶۱ھ)۔ **فتاوی ھندیہ المعروف فتاوی عالمگیر**۔ بیروت، لبنان، دار احیاء، ۱۴۲۳ھ۔

44. **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (۳۳۶۔۴۳۰ھ / ۹۴۸۔۱۰۳۸ء)۔ **مسند الامام ابي حنیفۃ**۔ ریاض، سعودی عرب : مکتبۃ الکوثر، ۱۴۱۵ھ۔

45. **ابن ہمام**، کمال الدین بن محمد بن عبد الواحد (م۶۸۱ھ)۔ **فتح القدیر**۔ کوئٹہ، پاکستان: مکتبہ رشیدیہ۔

46. **ہیثمی**، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵۔۸۰۷ھ / ۱۳۳۵۔۱۴۰۵ء)۔ **مجمع الزوائد**۔ قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث + بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء۔

47. **ابو یعلی**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰۔۳۰۷ھ / ۸۲۵۔۹۱۹ء)۔ **المسند**۔ دمشق، شام : دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔